



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Berdintasuna
Igualdad



BERDINTASUNAREN ALDEKO
DONOSTIAKO EMAKUMEEN KONSEILUA
CONSEJO DE LAS MUJERES DE
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN POR LA IGUALDAD

Berdintasunaren aldeko Kontseilu Sektoriala – Consejo Sectorial para la Igualdad

Deialdia egin duena	Donostiako Udala
Convoca	Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián
Eguna, tokia eta ordua	2021eko abenduaren 15an / 15 de diciembre de 2021
Fecha, lugar y hora	Udalbatza Aretoa, Udaletxea / Salón de Plenos, Edificio Consistorial
	17:00
Amaiera ordua	17:55
Hora de finalización	

GAI-ZERRENDA: ORDEN DEL DÍA:

- | | |
|--|---|
| <p>1.- Hala badagokio, akta onartzea.</p> <p>2.- Erreparazioaren formazioaren balorazioa.</p> <p>3.- Monografiko proposamena, Arrats: gizarte bazterketa eta prostitutuen egoera.</p> <p>4.- Besterik.</p> | <p>1.- Aprobación de acta, si procede.</p> <p>2.- Valoración de la formación de reparación.</p> <p>3.-Propuesta monográfico Arrats: exclusión y situación de las prostitutas</p> <p>4.- Varios.</p> |
|--|---|

BILERAN PARTE HARTU DUTE: HAN ASISTIDO A LA SESIÓN:

KONTSEILUKO LEHENDAKARIA PRESIDENCIA DEL CONSEJO	PSE-EE: Berdintasuneko, Elkartasuneko eta Eskubide Zibiletako zinegotzi ordezkaria Concejala delegada de Igualdad, Solidaridad y Derechos Civiles
TALDE ORDEZKARIAK REPRESENTANTES POLÍTICOS	POLITIKOEN GRUPOS 1.- PSE-EE 2.- Elkarrekin Donostia 3.-EH Bildu 4.- EAJ- PNV 5.- PP

HERRITARREN ELKARTEAK ETA, BERDINTASUN ARLOAN, GIZARTEAN GARRANTZI BEREZIA DUTEN KOLEKTIBOAK ENTIDADES CIUDADANAS, COLECTIVOS DE ESPECIAL RELEVANCIA SOCIAL EN EL ÁMBITO DE LA IGUALDAD	1.- Gipuzkoako Emakume Banatuen elkartea / Asociación de Mujeres Separadas de Gipuzkoa 2.- ASADE Elkarte / Asociación 3.- ASADE Sindikatua / Sindicato 4.- Mariren alabak 5.- ERNE
Norbanakoak Mujeres a título individual	1.- ----- 2.- ----- 3.- -----
EZIN ETORRIA ADIERAZI DUTE EDO EZ DIRA ETORRI EXCUSARON SU ASISTENCIA Y/O NO ASISTIERON	1.- Plazandrek 2.- Arrats Elkarte 3.- GEHITU 4.- Elkartu 5.- Haurralde 6.- Intxaurrondoko emakume elkartea 7.- Sylvia Gay
UDAL TEKNIKARIAK CUERPO TÉCNICO MUNICIPAL	Berdintasun Agentea / Agente de Igualdad Atalaren burua / Jefa de Sección
PARTAIDETZAREN DATUAK DATOS DE PARTICIPACIÓN	Berdintasunaren aldeko Kontseilu Sektorialeko 10 kide eta 2 udal teknikari, idazkaritza tekniko lanetan. Emakumezkoak / Mujeres = 10 Gizonezkoak / Hombres = 0 10 personas integrantes del Consejo Sectorial para la Igualdad y 2 personas del equipo técnico municipal como secretaría técnica
KONTSEILUKO IDAZKARITZA SECRETARÍA DEL CONSEJO	Berdintasun Bulegoa - Negociado de Igualdad Okendo 9 / 943 48 34 68 / berdintasuna@donostia.eus

SAIOAREN BILAKERA: DESARROLLO DE LA SESIÓN:

1. Aurreko aktaren onarpena Aurreko akta onartu da.	1. Aprobación del acta anterior Se aprueba el acta anterior.
2. 2022ko Berdintasun sailaren aurrekontuak eta Aurrekontuak genero ikuspegitik txostenak Zinegotziak azaldu du aurrekontu-proiektua, Kontseiluko kideei posta elektronikoz bidali zitzaiena, abenduaren 20an onartuko dela.	2. Presupuestos de igualdad 2022 e informe de género de presupuestos. La concejala explica que el proyecto de presupuesto, que se envió a las integrantes del Consejo por mail, se aprobará el 20 de diciembre. El programa presupuestario de

Berdintasunerako aurrekontu-programma milioi bat eurotik gorakoa da berriro. 1. kapituluak, langileenak, behera egin du, ez baita lanaldi-erdia sartu Emakumeen Etxearen arretan. 2. kapituluan, hau da, sailaren jardueretarako aurrekontuan, igoera bat dago aurreko urtearekin alderatuta. 4. kapituluak (diru-laguntzak) gora egin du, "Txiki txokoa" kudeatzeko Arratsi emandako zuzeneko diru-laguntza egonkortu egin delako, eta 6. kapituluak ere gora egin du, puntu kritikoak ezabatzeko obretarako. Aurrekontu proiektu honi, oposizioko alderdiek zuzenketa batzuk proposatu dizkiote.

Berdintasun-teknikariak azaldu du aurrekontuak genero-ikuspegiarekin azterzeko txostena bidali dela, duela urte batzuetatik egiten ari dena. Aurten, berrikuntza gisa, berdintasun-teknikariekin aurrekontu-bilera guztietan parte hartu dute sail guziekin, eta horrek aurrerapausoa dakar gardentasunean eta prozesuaren hobekuntzan. Bestalde, esan behar da udal-lanaren errealitatea ez dela beti aurrekontu-egiturara egokitzen, eta horrek azterketa zaitzen duela.

Behin betiko aurrekontua onartu ondoren eguneratuko da txostena, zuzenketa posibleak barne. Txostenean berdintasun-sailaren gomendioak jasotzen dira, adibidez, proiektu eta programetan pg sistematikoki txertatzea, kontratazioan berdintasun-klausulak sartzea... Erronka gisa, interseksionalitateari heltzea.

Bestalde, 2021ean gauzatutako aurrekontuaren azterketa-txostena otsailean argitaratuko da.

Elkarrekin Donostiaren ordezkariak adierazi du txostenak aurrekontuari buruzko informazio interesgarria ematen duela, eta generorik ez duela dirudien zerbaitek, zenbakiek esaterako, eragina duela ikusten

igualdad vuelve a superar el millón de euros. Desciende el capítulo 1, de personal, ya que no se incluye la media jornada de apoyo en la atención de la Casa de las Mujeres. En el capítulo 2, que es el presupuesto para actividades del departamento, hay una subida respecto al año anterior. El capítulo 4, subvenciones, aumenta porque se estabiliza la subvención directa a Arrats para la gestión del "txiki txoko", y también aumenta el capítulo 6, destinado a obras para la eliminación de puntos críticos. A este proyecto de presupuesto, los partidos de la oposición han propuesto una serie de enmiendas.

La técnica de igualdad explica que se ha enviado el informe de análisis de presupuestos con perspectiva de género, que se viene realizando desde el año 2014. Este año, como novedad, las técnicas de igualdad han participado en todas las reuniones de presupuesto con todos los departamentos, lo cual supone un avance en transparencia, y mejora del proceso. Cabe señalar, por otra parte, que la realidad del trabajo municipal no se adecúa siempre a la estructura presupuestaria, lo que dificulta el análisis.

El informe se actualizará una vez aprobado el presupuesto definitivo, incluyendo las posibles enmiendas. En el informe se incluyen las recomendaciones del departamento de igualdad, por ejemplo incorporar la pg sistemáticamente en los proyectos y programas, incluir cláusulas de igualdad en la contratación... Como reto del IV. Plan se subraya el abordaje de la interseccionalidad y la reparación a mujeres víctimas de VM.

Por otro lado, el informe de análisis del presupuesto ejecutado en 2021 se publicará en el mes de febrero.

La representante de Elkarrekin Donostia señala que el informe ofrece una interesante información sobre el presupuesto, y ayuda a ver que algo que parece que no tiene género, como son los números, tiene impacto. Destaca que el informe indica que no tiene datos suficientes para analizar las inversiones, y

laguntzen duela. Txostenak inbertsioak aztertzeko datu nahikorik ez duela adierazten duela nabarmendu du, eta hor aurrera egin behar dela uste du. Diru-sarrerak ere azterzeke daude, hau da, ordenantza fiskalak. Adierazi du, halaber, berdintasunera bideratzen den ehunekoa aurreko urteetakoan baino txikiagoa dela. Langileen atalean jaitsiera lanaldi 1 eta erdikoa dela adierazi du, eta Emakumeen Etxean hutsik dauden lanpostuak beteko diren galdeku du. Bestalde, azaldu du 873.000 euroko zuzenketaak aurkeztu dituztela, erdia Etxeari kokapen bat bilatzeko eta langileak indartzeko, eta beste partida batzuk hezkuntza-programetarako, LGTBI programa integralerako eta dibertsitatea duten emakumeentzako genero-indarkeriaren prebentziorako.

Berdintasuneko zinegotziak erantzun du, hain zuzen ere, langileen kapituluak lanaldi eta erdi egin duela behera, baina zati handi bat erretiroa hartu duen eta benetan berdintasun-arloan zerbitzurik ematen ez duen pertsona bati dagokiola. Lanaldi erdia kendu egin da, beste sail batzuetan bezala. Zuzenketa batzuk aurkeztu dira, eta astelehenean ikusiko da zertan geratzen den.

EH Bilduko ordezkaria harritu egin da berdintasun sailaren murrizketarekin, eta Emakumeen Etxean lanaldi erdiko arreta kentza erabaki du. Etxarentzako egoitza berri baten beharra azpimarratu du, eta Udal Gobernuaren lehentasuna ez dela berretsi du. Aurtengo aurrekontuak ez du 2019koa gainditzen. Txostena anbizio handiagokoa izan dadila eskatu du, eta Jaurlaritzak benetan berdintasuna bultz dezala.

Berdintasuneko zinegotziak azaldu du lanaldi erdiko kontrataua ez berritzea ez dela berdintasun-sailean bakarrik izan, antzeko kontratu guztietai baizik. Gainera, aurrekontuen azterketa-txostenak dio gastu

cree que hay que avanzar ahí. También está pendiente analizar los ingresos, es decir, las ordenanzas fiscales. Señala también que el porcentaje que se destina a igualdad es menor que en años anteriores. Indica que el descenso en el capítulo de personal es de 1 jornada y media, y pregunta si se van a cubrir los puestos vacantes en la Casa de las Mujeres. Por otra parte, explica que han presentado enmiendas por 873.000 euros, la mitad para buscar una ubicación a la Casa, y reforzar el personal, y otras partidas para programas de educación, programa integral LGTBI, y prevención de la vm en mujeres con diversidad.

La concejala de igualdad responde que efectivamente, el capítulo de personal baja una jornada y media, pero buena parte corresponde a una persona que se ha jubilado y que realmente no prestaba servicio en el área de igualdad. La media jornada sí se ha eliminado, como en otros departamentos. Hay enmiendas presentadas en este sentido, y se verá el lunes en qué queda.

La representante de EH Bildu se sorprende del recorte en el departamento de igualdad, y de que se elimine media jornada de atención en la Casa de las Mujeres. Insiste en la necesidad de una nueva sede para la Casa, y afirma que sigue sin ser prioridad del Gobierno municipal. El presupuesto de este año no supera el de 2019. Pide que el informe sea más ambicioso, y que el Gobierno realmente impulse la igualdad.

La concejala de igualdad explica que la no renovación del contrato de media jornada no ha sido exclusivamente en el departamento de igualdad, sino en todos los contratos similares. Además, el informe de análisis de los presupuestos indica que hay una subida en el gasto transformador en los otros departamentos. Hay propuestas para la Casa de las Mujeres. Y corrige que el presupuesto sí que es mayor que el de 2019.

eraldatzaileak gora egin duela beste sailetan. Emakumeen Etxerako proposamenak daude. Eta zuzendu du aurrekontua 2019koa baino handiagoa dela.

3. 2021eko exekuzioaren aurreebaluazio eta 2022ko lan antolaketa

Berdintasun-teknikariak azaldu du, jakina denez, sail bakoitzak solaskide bat duela Berdintasun Planerako. Batzorde teknikoa urtean bitan biltzen da, eta lehenengoa urtarrilean egingo da. 2021eko betearazpena eta 2022rako ekintzak aztertuko dira, baita horretarako egingo den inbertsioa ere.

2021ari dagokionez, aurrekontuen bilera guztietañ parte hartu izana aurrerapauso handia izan da. Aipatzekoak dira, halaber, Ekiadeko Barrutian egindako lana (diagnóstico eta berdintasun-plana, ahalduntze-eskola), eta Matigotxotegiko puntu kritikoan egindako hobekuntzak. Donostia Kultura urtarrilean onartuko du II. Berdintasun Plana, hiriko ekintza kulturalean ere eragina izan nahi duena. Aipatzeko da, halaber, genero-indarkeriaren biktima diren emakumeak kirolean txertatzeko proiektu bat, Hegalak elkartarekin batera egina. Eta jarraipena eman zaio "txiki txoko" programari, 50 emakumeri eta haien seme-alabei arreta eman diena. Garrantzitsua da, halaber, gazteriarekin lan egitea, sistematikoa izatera igarabaita, eta hezitzaileentzako jardunaldi bat antolatzen da, dagoeneko 5 edizio arrakasta handiz egin dituena.

Azkenik, diru-laguntzak urtarrialren 31rako zuritu behar direla ohartarazi da, eta deialdi berria urtarriaren amaieran aterako dela.

Aurrera egin da, halaber, genero-indarkeriaren biktimen seme-alabak biktima gisa ere kontuan

3. Preevaluación de ejecución 2021 y previsión de trabajo 2022.

La técnica de igualdad explica que, como es sabido, cada departamento tiene una persona interlocutora para el Plan de Igualdad. La comisión técnica se reúne 2 veces al año, la primera se hará en enero. Ahí se analizará la ejecución 2021 y las acciones para 2022, así como la inversión que se hará para ello.

Respecto a 2021, el hecho de haber participado en todas las reuniones de presupuestos ha supuesto un avance muy importante. También cabe destacar el trabajo desarrollado en el Distrito Este (diagnóstico y plan de igualdad, escuela de empoderamiento), y las mejoras en el punto crítico de Matigotxotegi. Donostia Kultura; se va a aprobar en enero el II Plan de Igualdad, que pretende tener impacto también en la acción cultural de la ciudad. También es de mencionar un proyecto de inserción en el deporte con mujeres víctimas de vm, realizado en conjunto con Hegalak. Y se ha dado continuidad al programa "txiki txoko", que ha atendido a 50 mujeres y sus hijas e hijos. Es también importante el trabajo que desarrolla el dpto. de juventud, que ha pasado a ser sistemático, y con ellas se organiza una jornada para educadoras, que ya lleva 5 ediciones con gran éxito.

Por último, se avisa de que hay que justificar las subvenciones antes del 31 de enero y que la nueva convocatoria saldrá a finales de enero.

Se ha avanzado también en tener en cuenta a los hijos e hijas de víctimas de vm como víctimas también, como marca la ley. En este sentido, se ha trabajado con la policía municipal y servicios sociales. Por último se señala como reto para 2022 la reparación, articular el Plan de Igualdad con el Plan de Gestión y los otros planes transversales, las cláusulas de igualdad y su seguimiento, y la ley estatal de protección de la infancia y adolescencia. Esta ley está pendiente de ser desarrollada, pero ya se sabe que se amplía el espectro de servicios donde hay que

hartzean, legeak agintzen duen bezala. Ildo horretan, udalzaingoarekin eta gizarterbitzuekin lan egin da. Azkenik, 2022rako erronka da erreparaziaoa, Berdintasun Plana antolatzea Kudeaketa Planarekin eta zeharkako beste planekin, berdintasun-klausulekin eta horien jarraipenarekin, eta haurrak eta nerabeak babesteko Estatuko legearekin. Lege hau garatzeke dago, baina jakina da zerbitzuen espektroa zabaltzen dela, eta bertan haurren babes kontuan hartu behar dela udal-kudeaketako arloetara, hala nola juventud eta deprotes arloetara. Gai korapilatsua da, eta beste erakunde batzuekin koordinatu behar da.

4.- Besterik

Elkarrekin Donostiaren ordezkariak esan du 2030erako plan estrategikoa onartu dela, eta galdeitu du ea kontuan hartu den genero-ikuspegia, ea ekarpenak egin daitezkeen eta ea Kontseiluan aurkez daitekeen.

Berdintasunerako zinegotziak erantzun du Gizarte Kontseiluko ordezkariak plan hori egiten parte hartzeko aukera izan duela.

PSEko ordezkariak gogorarazi du plan estrategikoa jada aurkeztu dela, eta aldez aurretik lantalde asko egon direla, eta horietan ekarpenak egin direla.

EH Bilduko ordezkariaren ustez, ez dago erabat itxita, lantalde batzuek lanean jarraitzen baitute. Zein puntutan dagoen jakitea komeni da.

Beste gairik ez dagoenez, 17:55ean amaitu da Kontseilua.

tener en cuenta la protección de la infancia a áreas que son de gestión municipal, como juventud y deprotes. Es un tema complicado, donde hay que coordinarse con otras instituciones.

4. Varios

La representante de Elkarrekin Donostia dice que se ha aprobado el plan estratégico 2030, y pregunta si se ha tenido en cuenta la perspectiva de género, si se pueden hacer aportaciones y si se puede presentar en el Consejo.

La concejala de igualdad responde que la representante en el Consejo Social ha tenido oportunidad de participar en la elaboración de ese Plan.

La representante del PSE recuerda que el plan estratégico ya ha sido presentado, y que previamente ha habido muchos grupos de trabajo, donde se han hecho aportaciones.

La representante de EH Bildu considera que no está del todo cerrado, ya que algunos grupos de trabajo siguen trabajando. Conviene saber en qué punto está.

No habiendo más temas que tratar, finaliza la reunión a las 17:55.